MORE FROM WOOD.

EGGER

Flooring
Collection 25+
爱格木地板系列 25+

安装说明书
Installation instruction

Reach your goal faster

Simply click on the headings in the table of contents or the underlined internet addresses and you will get there directly to the desired information. About the symbol on ☰ you can return to the table of contents from below.

目录
Contents

安装信息 Installation information 2
安装视频 Installation videos 2
检查和尽职要求 Inspection and due diligence requirement 2
基层 Subfloor 3
» 适用准则 As a rule, the following applies: 3
» 适用的基层 Suitable subfloors 5
安装前准备 Prior to installation 7
安装 Installation 10
» 基本信息 Basic information 10
» 安装方法 Installation methods 11
» 爱格木地板 CLIC it! 安装系统 EGGER Flooring with CLIC it! Installation system 11
» 安装方式 A：短边、长边斜插式一片接一片安装 Installation method A: Angled in at the short and long side board by board 11
» 安装方式 B：长边斜插且短边敲入（接头）式一片接一片安装 Installation method B: Angled in at the long side and tapped in at the short board by board 13
» 安装方式 C：短边、长边斜插式一排接一排安装 Installation method C: Installation in rows by angling along the short and long sides 15
» 针对爱格人字拼木地板的 UniZip 安装系统 EGGER flooring with UniZip installation system for herringbone installation 17
» 选项 1： 室内斜拼 Option 1: Diagonal installation in the room 17
» 选项 2：室内平行拼装 Option 2: Parallel installation (castle floor optic) in the room 18
» 地板压条和踢脚线 Flooring profiles and skirting boards 19
» 补充安装说明 Additional installation instructions 19
洗手间内安装 Installation in bathrooms* 21
» 洗手间内悬浮安装 Floating installation in bathrooms 22
» 爱格自在系列 72+木地板施胶铺装 Full-surface bonding of EGGER Flooring NatureSense Aqua+ 22

安装信息
Installation information

此安装说明适用于所有爱格木地板
The installation instructions apply to all EGGER floors.

爱格地板 EGGER Flooring	自在系列 NatureSense	自在系列 24+ NatureSense Aqua	自在系列 72+ NatureSense Aqua+	潮能力系列 AquaDura	潮能力系列 72+ AquaDura+
地板分类 Floor category	爱格强化木地板 Laminate flooring			爱格模块化木地板 Hybrid flooring	
欧洲标准 European standard	EN 13329			EN 16511	
安装系统 Installation system	CLIC it! UNIZIP*	CLIC it!	CLIC it!	CLIC it!	CLIC it!
悬浮式安装 Floating installation	✓	✓	✓	✓	✓
施胶铺装 Full-surface bonding	×	×	✓	×	×
集成式底垫 Integrated underlay mat	×	×	×	✓	✓
不需要过渡条的表面安装尺寸 Installable surface size without transition profile	10 m × 10 m	10 × 10 m	15 × 15 m	10 m × 10 m	15 m × 15 m
洗手间安装 Suitability for bathrooms	×	✓	✓	✓	✓
地暖适用性** Suitability for underfloor heating**	✓	✓	✓	✓	✓

*爱格自在系列人字拼中指定的花色
designated decors in herringbone look EGGER NatureSense

**电阻式地暖，见“适用性受阻的基材”
electric underfloor heating, see “Substrates with restricted suitability”

安装视频
Installation videos

扫描二维码可以直接找到对应的视频
Scan the QR code of the respective video to go directly to the video.

采用 CLIC it!安装系统的爱格木地板 EGGER Flooring with CLIC it! Installation system	带有预扣力的 CLIC it!安装系统 with pre-locking CLIC it! (YouTube)	采用 CLIC it！安装系统进行一排接一排安装 with row-by-row installation CLIC it! (YouTube)	采用 UniZip 安装系统 with Installation system UniZip

检查和尽职要求
Inspection and due diligence requirement

爱格木地板通过最现代化的生产设备以高精度的加工步骤经过制造，并经过了严格的质量检查。尽管进行了严格质量把控，但在某些情况下，例如在运输过程中，无法避免个别地板也有可能会发生损坏。因此，在地板安装之前及安装过程中，必须检查地板是否有可能存在的缺陷。对于已损坏的或与标准不一致的地板不应进行安装，且应退给供应商并进行更换。

EGGER floors are manufactured in highly precise work steps on the most modern production facilities and are subjected to strict quality checks. Irrespective of the intensive quality controls, damage to individual elements, e.g. due to transport, cannot be completely ruled out. Accordingly, the flooring elements must be checked for possible defects before and during installation. Damaged flooring boards or those that differ from the norm should not be installed but returned to the supplier to be replaced.

基层
Subfloor

适用准则：
As a rule, the following applies:

» 安装准备之前，地面基层必须干燥、清洁、无分离剂、无裂纹、具有抗拉和抗压强度，并达到地板铺装的平整度。
the subfloor is ready for installation, i.e. it is dry, clean, free of separating agents, free of cracks, resistant to tension and pressure and level for the completion of flooring work.

» 关于平整度，必须遵守规定的 ≤2 mm / m 的要求。
the increased requirement of ≤ 2 mm / 1 m must be complied with in terms of levelness.

» 在地板安装之前，地板承包商需认真检查，确保地面基层具备要求的安装适用性且如果地面基层不适合安装，即地面基层存在缺陷和 / 或由于其结构对上层地板有损坏风险，则必须书面登记“关注”字眼。
the contractor for floor covering work must, within the scope of the inspection and due diligence requirement, verify prior to installation that the subfloor has the required readiness for covering and must register “concerns” in writing if the subfloor is not ready for covering, i.e. has defects and / or there is a risk of damage to the top floor due to its construction.

在评估爱格木地板的安装适用性时，应特别注意以下几点。如果不遵守，所有的保证和质保索赔将无效。
The following points in particular must be taken into account when assessing the installation suitability for EGGER floors. In the case of failure to comply, all guarantee and warranty claims will become void.

地面基层含水率水平检验
Inspections of the moisture level of the subfloor

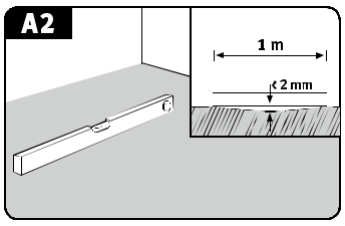
必须对地面基层水分进行检验，以确定地面基层是否足够干燥。
The inspections of the subfloor moisture must be carried out to determine whether the subfloor is sufficiently dry.
通过测量混凝土中的含水率 CM % 来决定安装的适用性。使用 CM 装置 (CM 法) 进行检测时，不得超过以下限值:
Installation suitability is determined by measuring the water content in CM %. When carrying out inspections with the CM device (calcium carbide method), the following thresholds must not be exceeded:

	混凝土砂浆层 Cement screed*	硫酸钙砂浆层 Calcium sulphate screed*
无地暖系统 without surface heating	< 2.0 CM %	< 0.5 CM %
带地暖系统 (加热砂浆层) with surface heating (heated screed)	< 1.8 CM %	< 0.3 CM %

*这些值适用于无添加剂的砂浆层。对于使用带有添加剂和具有速干型的砂浆层时，应采用制造商各自规定的措施和范围值。
These values apply to screeds without additives. With the use of additives and in case of fast-drying screed, the measurements and limits specified by the respective manufacturers shall apply.
在一些国家 / 地区，安装的适用性是通过测量相应的相对湿度来确定的，如下所述。
In some countries / regions, installation suitability is determined by measuring the corresponding relative humidity, as described below.

	阈值 Threshold
对应相对湿度 KRL measurement	无地暖系统砂浆层 rH≤ 75% 且带地暖系统的砂浆层 rH≤ 65% < 75% rH for unheated screed and < 65% rH for heated screed
BS 5325	< 75% rH (表面测试法，英国) < 75% rH (surface measurement, United Kingdom)
NT Built 439	< 85% rH (斯堪的纳维亚) < 85% rH (Scandinavia)
ASTM F2170	< 80% rH (现场取样，北美) < 80% rH (SITU sample, North America)

地面基层平整度检验
Inspections of the levelness of the subfloor



平整度的检验是根据通用标准进行的，方法是在表面的高点放置一个码尺/直尺，并在与承载面 (测点间隔) 有关的最深处确定尺度。测点间隔处垂直方向允许最大偏差为 2 mm / 100 cm。如果有较大的偏差应采用适当的措施 (例如使用自流平) 进行平整处理
The levelness inspections are based on common standards and are conducted by placing a yardstick / straight-edge on the high points of the surface and determining the gauge at the deepest location in relation to the bearing surfaces (measuring point intervals). A max. 2 mm gauge (vertical deviation) is admitted at 100 cm measuring intervals. Larger deviations should be addressed by suitable measures (e.g. with self-levelling compounds).

检验地面基层的强度 / 承重能力
Inspections of the strength / load-bearing capacity of the subfloor

地面基层必须是密封的、自承式层。
The subfloor must be a sealed, self-supporting layer.

检验地面基层的清洁度
Inspections of the cleanliness of the subfloor

地面基层必须保持清洁，并始终处于一种真空清洁的状态。
The subfloor must be kept clean and be in a vacuum-cleaned condition.

大气条件的检验
Inspections of the atmospheric conditions

在安装之前、安装过程中及安装之后应满足以下条件：
The following conditions should be met prior to, during and after installation:

» 空气温度最低 18°C an air temperature of min. 18°C

» 地表温度最低 15 ℃ a floor surface temperature of min. 15°C

» 相对空气湿度在 40% - 70% 之间 A relative air humidity of between 40% and 70%.

合适的地面基层
Suitable subfloors

如果满足以上安装条件，则认为所有的地面基层都适合进行爱格木地板的浮动安装。具体包括:
All subfloors are considered suitable for the floating installation of EGGER flooring if they are suitable for installation in accordance with the above-mentioned requirements. In particular, these include:

» 所有类型的砂浆层包括热水地暖系统的砂浆层
All types of screed including hot water-heated screed

» 木纤维板材，OSB 和刨花板结构板材
Woodfibre boards, OSB and chipboard structures

» 现有的地面覆盖物，如瓷砖。
Existing floor coverings such as ceramic tiles.

带热水地暖系统的砂浆层 （供暖系统的砂浆层）
Screeds with hot-water floor heating (heated screeds) / floor cooling

当准备一个地暖系统结构时，所有相关人员（建筑商、建筑师、专业供暖规划师、供暖工程师、安装人员、地面铺装材料制造商）必须相互协调一起工作。所有表面可供暖地板都需要对加热系统和砂浆层进行适当的规划和协调，以确保在不造成任何损坏的情况下，具有最大的长期工作性能。除对地面基层进行常规检查外，还须检查地板底层采暖 / 制冷功能（功能性采暖 / 制冷）。以上相关人员必须每个季节提供砂浆层被正确加热和冷却的证据并通过加热和冷却协议记录下来的。
When preparing a heated flooring construction, all those involved (builder, architect, specialist heating planner, heating engineer, installer, floor covering manufacturer) must work together in a coordinated manner. All surface-heated flooring requires appropriate planning and coordination of the heating system and screed to ensure maximum long-term performance without causing any damage. Alongside the usual inspections on the installation subfloor, the underfloor heating / cooling function must be inspected (functional heating / cooling). This evidence of the screed construction being properly heated up and cooled down must be provided each season and be documented by means of a heating and cooling protocol.

当加热负载和热分配层时，区分功能性加热和地面加热干燥。
When heating the load and heat distribution layer, a distinction is made between functional heating and floor curing heating.

» 功能性加热是供热安装人员构建的一个用于检查地暖地板结构功能恰当的证明。
Functional heating is the proof of the heating installer that a proper structure has been built and is used to review the functionality of heated flooring structures.

» 地面加热干燥是将砂浆层中的残余水分排出，直到达到可安装的条件。
Floor curing heating is the expelling of the residual moisture in the screed until installation suitability is reached.

» 注意！功能性加热不能保证砂浆层的残余水分达到安装所要求。因此，地面加热干燥是必要的。
Attention! Functional heating does not guarantee that the screed has reached the residual moisture required for installation suitability. Accordingly, floor curing heating is necessary as a rule.

» 爱格木地板一般采用浮动安装方式。在加热的砂浆层进行浮动式安装时，应注意木地板和绝缘底垫层的导热系数值。各部件的导热系数之和应 ≤ 0.15 m²K / W。当使用不属于爱格规定范围内的绝缘底垫配件时，任何有关在加热砂浆层进行浮动安装的整体结构的有效最大允许导热系数的保证都是无效的。
EGGER flooring is generally installed “floating”. When installing floating on heated screed, attention should be paid to the heat conductivity values of the flooring and the insulating underlay. The total of the heat conductivity values for all components must be < 0.15 m²K / W. When using insulating underlays that are not from the EGGER range of accessories, any guarantee is rejected with regards to compliance with the effective maximum permitted heat conductivity of the overall structure for a floating installation on heated screeds.

» 地采暖地板结构表面温度不得超过 28°C 且必须避免升温过快。
The surface temperature of the heated floor construction must not exceed 28°C.

» 不允许安装在具有夜间储能功能的表面加热系统上。
Installation on surface heating systems with night storage function is not permitted.

适用性有限的基层
Substrates with limited suitability

电板 / 铝箔纸电地暖系统被认为是适用性有限的基层。
Electrical panel / foil heating systems are considered suitable substrates to a limited extent.

爱格木地板只能铺在以下情况下的电板 / 铝箔纸电地暖系统上:
EGGER flooring may only be installed on electric surface / foil heating systems if they fulfil the following criteria:

- 配有温度传感器和控制器。
  They must be controlled by means of temperature sensors and controllers.
- 需获得地暖制造商可以使用爱格木地板的技术批准。
  They must have technical approval from the heating manufacturer for use with EGGER flooring.
- 铝箔纸电地暖需整面铺装。不能部分安装 (例如仅在室内的特定区域)，一方面避免地板内部形成热梯度，另一方面避免热量分布不均匀。
  The heating foils must be installed over the full surface. Partial installation, for example only in certain areas of a room is not permitted in order to avoid irregular heat distribution and a heat gradient.
- 铝箔纸电地暖系统，必须按照地暖制造商的安装说明安装最大厚度为 3 mm、压力稳定性至少为 CS 60 kPa 的垫层。
  For foil heating systems, an underlay mat with a maximum thickness of 3 mm and a pressure stability of at least CS 60 kPa must be installed in accordance with the heating manufacturer's installation instructions.
- 对于电板加热系统（网），必须按照相应加热系统制造商的安装说明在砂浆层中实施。
  In the case of electric mat heating systems (mesh), these must be implemented in the screed in accordance with the installation instructions of the respective heating system manufacturer.
- 不允许使用夜间储能加热器。
  Night storage heaters are not permitted.

不合适的基层
Unsuitable subfloors

爱格木地板绝对不能安装在织物地板覆面层上。出于强度和卫生方面的原因，织物地板覆面层 (PVC、缓冲乙烯基和油毡)和地毯不适合作为地板基层且必须移除。否则，所有的质保索赔都将无效。
EGGER floors may never be installed on textile floor coverings. Textile floor coverings (PVC, cushion vinyl, linoleum) and carpets are unsuitable in terms of stability and hygiene and must be removed. In the case of a failure to comply, any guarantee and warranty claims will become void.

矿物质基层
Mineral subfloors

对于在矿物质基层 (砂浆层、加热砂浆层、瓷砖等) 上浮动安装爱格木地板，必须始终安装 SD 值 ≥ 75 米的防潮膜来作为整个表面的防潮层且呈槽状。当进行专业安装时，根据设计，防潮膜必须在连接区域重叠 5 – 20 厘米。为了提高撞击声隔音性能，建议在顶部放置系统专用的绝缘底垫。当使用爱格 Silenzio Duo、爱格 Silenzio Easy SD 或类似的二合一防潮绝缘底垫时，不需要单独的防潮垫。
For floating installation of EGGER flooring on mineral subfloors (screeds, heated screeds, tiles, etc.), a moisture protection film with SD value > 75 m must always be installed as a vapour barrier over the entire surface and in a trough shape. When professionally installed, the moisture protection film must overlap by 5 - 20 cm in the joining areas depending on the design. To improve the impact noise insulation, a system-specific insulation underlay must be placed on top. When using EGGER Silenzio Duo, EGGER Silenzio Easy SD or a comparable 2-in-1 insulation underlay with integrated moisture protection, no separate moisture protection film is required.

木质材料制成的基层 (OSB、刨花板和纤维板、实木地板)
Subfloors made of wood (OSB, chipboard and fibreboard, real wood flooring boards)

任何松动的地板或其他类型的板材都应该用螺丝拧紧。爱格木地板应与木地板的纵向成直角安装。
Any loose flooring boards or other types of boards should be properly screwed down. The EGGER flooring boards are to be installed at right angles to the longitudinal direction of the wooden flooring boards.

为改善撞击声隔音效果，应在爱格木地板下安装系统专用的隔音垫。背面带有 Silenzio 底垫的爱格木地板可直接铺设在木基地板或实木地板的顶部。
To improve the impact noise insulation, a system-specific insulation underlay should be installed under EGGER flooring. EGGER flooring with Silenzio underlay mat laminated on the back is installed directly on top of the wood-based flooring boards or wooden flooring boards.

注意!
Attention!

» 不要在木质基层上放置防潮膜。
Do not place moisture protection film on wooden subfloors.

» 爱格木地板必须使用系统特定的爱格 Silenzio 地垫，其相应抗压强度为 CS ≥ 60 kPa，材料厚度为 1.5 至 3.0 mm。
A system-specific EGGER Silenzio underlay mat with a corresponding compressive strength CS ≥ 60 kPa and a material thickness of 1.5 to 3.0 mm must be used under EGGER Flooring.

» 当在爱格木地板背面使用 Silenzio 底垫时。在这种情况下，不需要使用其它隔音底垫。
For EGGER flooring with Silenzio pad attached, no further impact noise insulation underlay may be installed.

干 / 湿区域
Wet rooms / damp areas

爱格木地板自在系列 NatureSense 不适合安装在如洗手间、沐浴室、桑拿房或室外等潮湿的区域。如果不遵守，所有的质保索赔都将无效。
EGGER Flooring NatureSense is not suitable for installation in wet and damp areas such as bathrooms, shower rooms, saunas or outdoors. In the case of a failure to comply, any guarantee and warranty claims will become void.
例外的产品是爱格自在系列 24+ NatureSense Aqua、爱格自在系列72+ NatureSense Aqua+、爱格潮能力系列 AquaDura、 爱格潮能力系列 72+ AquaDura+: 这些产品可以安装在寻常家庭不带浴缸或淋浴地漏的浴室中，这些区域地板表面只是暂时和短暂地暴露在飞溅的水中。
Exceptions are the EGGER Flooring NatureSense Aqua, NatureSense Aqua+, AquaDura and AquaDura+: These products can also be installed in bathrooms with normal household use without a floor drain with bath tub or shower tray where the floor surface is only temporarily and briefly exposed to splashing water.

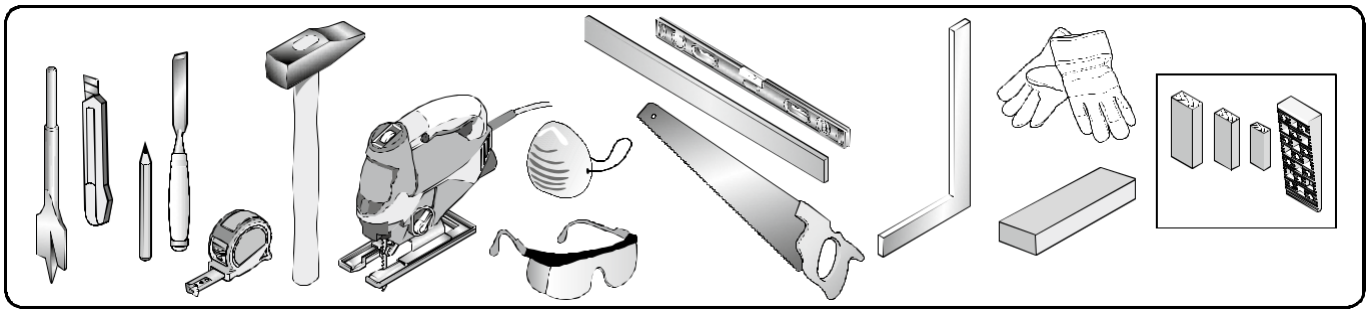
安装前
Prior to installation

地板的环境调节
Conditioning the boards

在安装前，须将包装好的爱格木地板储存在要安装的房间或气候条件相同的房间中。在以下条件下进行调节:
Before starting installation, the EGGER flooring packages must be stored in the room where they will be installed or in a room with the same climate conditions. Acclimatization takes place in the following conditions:

» 带包装 Packaged
» 至少 48h 的调节时间 For a period of at least 48 hours
» 距离墙边 50cm 进行平躺放置 laid flat, a minimum of 50 cm from all walls
» 室内温度至少 18 ℃ the room temperature is at least 18°C
» 地板表面温度至少 15℃ the surface temperature of the floor is at least 15°C
» 相对大气湿度在 40%-70% 之间 At a relative atmospheric humidity of between 40% and 70%.

工具和保护设备
Tools and protective equipment



» 电子线锯，圆锯或截锯，强化木地板切刀和美工刀
electric jigsaw, circular or chop saw, laminate cutter and cutter knife

» 如有必要，用钻头和金属锯固定 / 切割地板轮廓和踢脚线的尺寸
if necessary, drill and metal saw for fixing / cutting floor profiles and skirting boards

» 卷尺、角尺和木工铅笔
folding rule, angle and pencil

» 敲板、锤子和撬棒
tapping block, hammer and possibly a crowbar

» 垫片
spacer

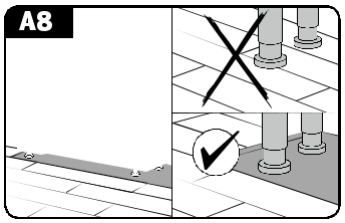
» 戴上合适的防护装备，例如安全镜、防尘面罩和手套
Wear suitable protective equipment such as safety goggles, dust mask and gloves.

安装方向
Direction of installation

当爱格木地板安装方向与入射光平行，爱格木地板视觉效果最佳。但是，只有当地板基层是用木地板或条形拼花地板 / 实木地板按砌砖式排列安装时，才有安装方向的约束性要求。
EGGER flooring works best when the flooring boards are installed parallel to the incidence of light. However, there are binding requirements for the direction of installation only for subfloors made of wooden flooring boards or strip parquet / wooden floors arranged in brick bond.

在这种情况下，地板的安装必须与木地板/ 条形拼花地板的纵向成直角。
In these cases, the flooring must be installed at right angles to the longitudinal direction of the flooring boards / strip parquet.

内置厨房 / 内置橱柜
Built-in kitchens / built-in cabinets



不要在固定的和 / 或沉重的内置橱柜下面安装爱格木地板，这样就不会发生地板表面的单边固定（独立式厨房岛台除外）。建议将木地板只安装到踢脚线后面，这样地板可以方便随时拆卸。
Kitchen units as well as fixed and / or heavy built-in cabinets must not be installed on EGGER floors so that no one-sided fixing of the floor surface occurs (exceptions are free-standing kitchen islands). It is recommended to install floor covering only up to behind the skirting panel, so that the flooring can be easily removed at any time.

如果行不通，有以下替代方案:
If this is not possible, the following alternatives are available:

A) 分离 Decoupling:

» 在整个地面安装爱格木地板，并组装厨房单元 / 内置橱柜
install the EGGER floor over the entire surface and assemble the kitchen unit / built-in cupboard

» 通过锯切分离家具脚和踢脚板之间的强化木地板表面
decouple the flooring surface by sawing between the furniture feet and the skirting panel

» 通过地板压条覆盖或开放 （无可视区域）
cover with a floor profile or leave open (no visible area)

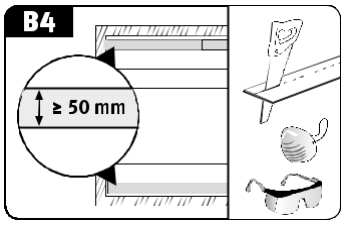
B) 螺栓圆钻 (家具脚直径 + 16 mm) Bolt circle drill (Ø furniture foot + 16 mm):

» 在整个表面安装爱格木地板
install the EGGER floor over the entire surface

» 确定家具脚的位置，在爱格木地板上做记号，用螺栓圆钻锯出标记部分
Determine the position of the furniture feet, mark them on the EGGER flooring and saw them out using a bolt circle drill

» 组装厨房单元 / 内置橱柜
Assemble the kitchen unit / built-in cupboard.

第一排和最后一排的安装计划
Planning the first and last row



安装前必须测量房间，以确定是否应减少第一排的宽度。如果最后一排在算术上比 5 厘米窄和 / 或使第一排和最后一排的宽度相同。
Prior to installation, the room must be measured to determine whether the width of the first row should be reduced. This is always necessary if the last row would mathematically be narrower than 5 cm and / or to give the first and last row the same width.

墙距和伸缩缝
Wall distance and expansion gaps

爱格木地板 — 像所有木质地板一样 — 由于房间气候条件的变化，会有一定的伸缩变化。由于此材料的伸缩特性，必须为所有固定结构如墙壁、门框、管道贯通件、柱子和楼梯安装边缘 / 墙体接缝。此外，伸缩接缝必须始终安装在以下表面区域和表面尺寸内：
EGGER flooring – like all wood-based floors – is subject to a certain motion behaviour due to changing room climate conditions. Due to this material-specific motion behaviour, edge / wall joints must be installed for all fixed structures such as walls, door frames, pipe penetrations, pillars and stairs. In addition, motion joints must always be installed in the following surface areas and surface sizes:

» 门槛 Door thresholds

» 走廊 Passageways

» 拐角区域 Angled areas (L 型房间 L-shaped rooms)

» 爱格木地板自在系列 NatureSense、爱格木地板自在系列 NatureSense 24+ NatureSense Aqua、爱格木地板潮能力系列 AquaDura: 长度和 / 或宽度超过 10 米的房间。
EGGER Flooring NatureSense, NatureSense Aqua and AquaDura: room lengths and / or widths of more than 10 m.

» 爱格木地板自在系列 NatureSense 72+ NatureSense Aqua+和爱格木地板潮能力系列 72+ AquaDura+: 长度和 / 或宽度超过 15 米的房间。
EGGER Flooring NatureSense Aqua+ and AquaDura+: room lengths and / or widths of more than 15 m.

足够尺寸的墙距和伸缩缝间隙，宽度至少为 8 - 10mm，不妨碍安装的地板的表面运动。
Sufficiently dimensioned edge / wall joints and motion joints, with a width of at least 8 - 10 mm, do not impede the motion of the installed floor surface.

指导公式如下: 地板表面每米对应 1.5 mm 的伸缩缝 (周向) (例如: 10 米长房间 = 距两面墙墙距 15 毫米)
The guiding formula is as follows: 1.5 mm expansion gap (circumferential) per metre of floor surface (for example: 10 m room length = 15 mm wall distance to both walls).

墙距和伸缩隙由踢脚板和 / 或地板压条覆盖
The wall and motion joints are covered by skirting board and / or corresponding floor profiles.

注意：对于大多数类型的压条，在安装木地板之前，需要固定底座 (子压条) 来接收盖板。
Note: With most types of profile, the base (sub-profile) taking the cover profile (upper profile) must be installed prior to installing the EGGER flooring.

安装
Installation

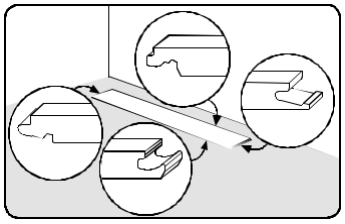
基本信息
Basic information

» 安装必须在白天进行安装或者有足够合适的光线。在安装之前和安装过程中，检查地板是否有可能的瑕疵。有明显损坏或缺陷的地板不得安装
The installation must be carried out in daylight or suitable / sufficient lighting. The flooring elements must be checked for possible faults prior to and during installation. Flooring boards with visible damage or defects must not be installed.

» 爱格木地板是 “浮动” 式安装的，即不将地板固定到基层上 (没有粘结 / 上钉等)。采用浮动安装，各个地板之间使用 CLIC it ！ 或 UniZip 锁扣系统来安装链接。
EGGER flooring is installed “floating”, i.e. without fixing (no bonding / screwing, etc.) the flooring boards to the subfloor. With floating installation, the individual flooring boards are installed using the CLIC it! locking system or UniZip to connect and place the individual boards.

» 注意：唯一例外的是 爱格木地板自在系列 72+ NatureSense Aqua+。此类型木地板可以被粘贴在整个地面（具体信息详见 “施胶铺装” ）。
Note: Exceptions are NatureSense Aqua+, as these can also be bonded over the entire surface (for details, see “Full-surface bonding”).

» 注意：Unizip 安装系统可以用来安装爱格木地板自在系列人字拼。
Note: The UniZip installation system can be used to install EGGER Flooring NatureSense in designated herringbone-look decors.



» 确保你理解地板上榫槽和榫头之间的区别
Make sure that you understand the difference between the tongue and groove on the board.

» 在房间的左侧角落开始安装，第一块地板带榫头的两边朝向墙壁，榫槽面朝向安装人员
Start installing in a left-hand corner of the room with both tongue sides of the first board facing the wall and both grooved sides facing the installer.

» 两排短边端部（接头）重合部位长度至少 20cm 或对于特大型号地板应 ≥ 50 cm
The short ends (header joints) must be staggered at least 20 cm or ≥ 50 cm for the “Long” format.

» 如果产品提供了工厂生产的面倒角和 / 或特殊设计 (如片材花色)，应确保短边/接头根据面倒角和 / 或图案的配置是均匀的。
In case of products supplied with factory-produced bevel and / or with special design (e.g. tile decor), ensure the short end / header joint is even according to the bevel and / or pattern configuration.

» 剩下的地板，如果它们至少有 20 cm 长 (对于特大规格 ≥ 50 cm)， 则可以用作每一行的开始或结束部分，这样就保持了短边 (接头)在排与排之间的最小偏距
Remaining pieces can be used as the start or end board of each row if they are at least 20 cm long (> 50 cm for the “Long” format), and thus the minimum offset of the head joints from row to row is maintained.

» 为了准备最后一排地板的安装，应将最后一排地板准确地放在前一排的最上面。通过剩余部分的板（板宽），可以预先将墙体结构与板之间的距离转移到最后一排地板上
To prepare the last row of boards for installation, take the board and place it exactly on top of the row before last. By means of a residual board (board width), it is possible to transfer the wall structures to the board within a pre-chosen distance.

» 当使用圆锯、导轨锯或横切锯切割到一定尺寸时，应将地板装饰面朝上放置。当用线锯切成一定尺寸时，应把它移到板的背面
When cutting to size by using a circular, plunge or cross-cut saw, place the flooring boards with the decor side facing upwards. When cutting to size by using jigsaw, move it over the back of the board.

安装方法

Installation methods

爱格木地板可采用不同的安装方法进行安装:
EGGER flooring can be installed using various installation methods:

爱格木地板 CLIC it! 安装系统
EGGER Flooring with CLIC it! Installation system

方法 A：短边、长边斜插式一片接一片安装
Method A: angled in at the short and long side (board by board)

方法 B：长边斜插且短边敲入（接头）式一片接一片安装
Method B: angled in at the long side and tapped in at the short board by board

方法 C：短边、长边斜插式一排接一排安装
Method C: installation in rows by angling along the short and long sides

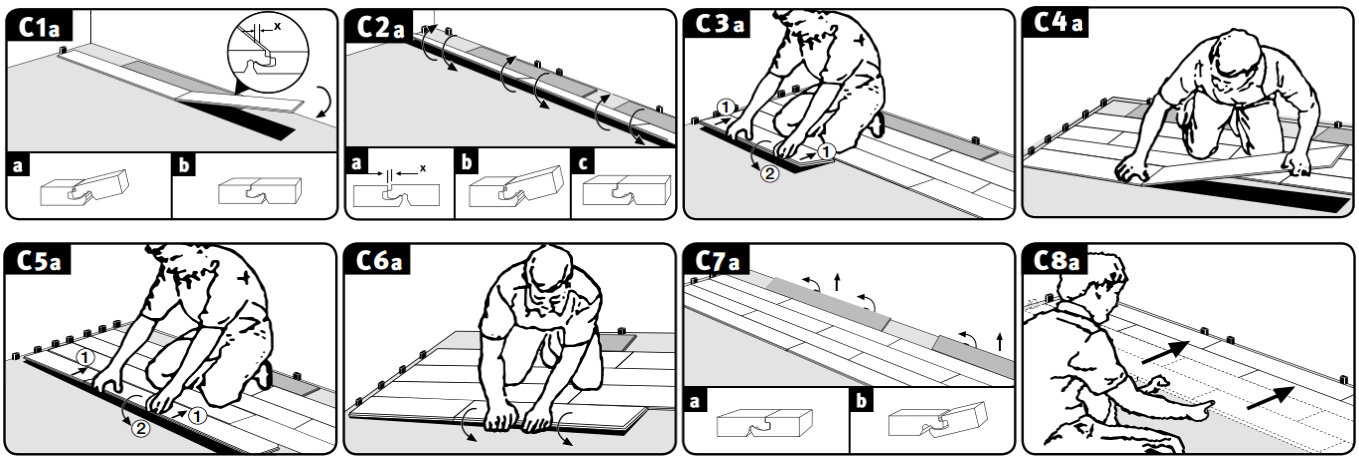
爱格木地板 UniZip 安装系统 (人字拼安装)
EGGER Flooring with UniZip Installation system (Herringbone-Installation)

针对指定的爱格自在系列人字拼
for designated EGGER NatureSense floors

方式 1：室内斜式拼装
Option 1: Installation diagonally in the room

方式 2：室内水平拼装
Option 2: Installation parallel (lock look) in the room

爱格木地板 CLIC it! 安装系统
EGGER Flooring with CLIC it! Installation system
安装方式 A
Installation method A:
短边、长边斜插式一片接一片安装
Angled in at the short and long side board by board

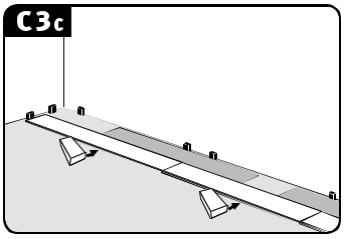


» 把第一块地板放在房间的左侧角落，此时地板的两边榫头都朝向墙面。
Place the first board in the left-hand corner of the room so that both tongue sides face the wall.

» 第一排的安装是将待安装地板的榫头从上面斜对地插入已安装地板的榫槽中，然后在前端轻轻压下 (图C1a)。在第一排地板的最后一块上标记并切割到所需的长度，并按上述规定安装。
Join the boards of the first row by angling the short tongue of the board to be installed diagonally from above into the short groove of the already installed board and lay it down with slight pressure on the short end. The last board in the first row is marked and cut to the required length and installed as specified above (Fig. C1a).

» 确保第一排地板长边精确对齐。建议在墙体和第一排之间的短边接头区域分别放置一块地板作为止动器 / 垫片。在前 2-3 排已经安装好后，拆除起止动作用的地板，并将目前已经安装好的地板区域与墙壁对齐，保持与墙壁间的距离并插入垫片。
Make sure that the boards of the first row are aligned with precision on the long side. It is recommended to place a piece of the flooring as a stop / spacer between the wall and the first row, respectively in the area of the short joints. After the first 2 - 3 rows have been installed, remove the boards acting as stops, and align the flooring area installed up to this point with the wall, maintaining the distance from the wall and inserting the spacers.

» 将第二排的第一块地板斜插且随后的每一排的榫头斜插入之前安装的每一排的榫槽处且在长边上方并轻压使板落下 (图 C3a)。
Angle in the first board of the second and each subsequent row lengthwise diagonally from above with the tongue in the groove of the previously installed row and lay it down with slight pressure (Fig. C3a).



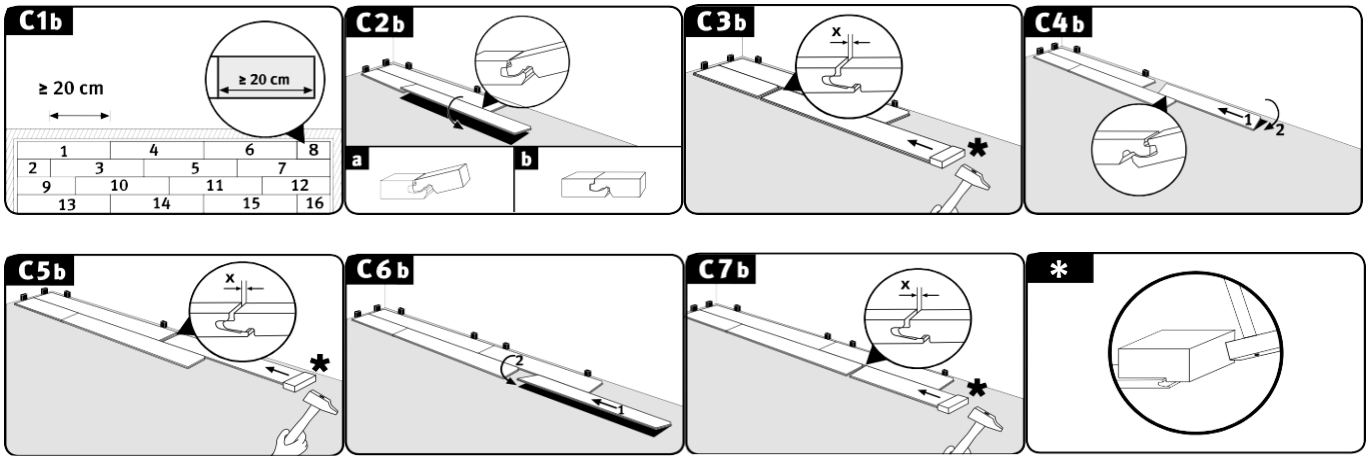
注意！纵向锁定地板后，用合适的敲块敲击以确保完全锁定。
Attention! After locking the boards lengthwise, tap with a suitable tapping block to ensure complete locking.

» 随后每排板的安装如下：
Install all subsequent boards of a row as follows:

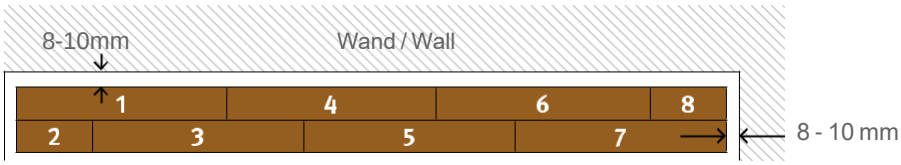
1. 将榫头以一定角度从上方插入先前已安装好的地板的榫槽中，并将地板 (轻压前侧) 尽可能靠近已安装好的每一排的长边 (图 C4a)。
   Angle in the front tongue at an angle from above into the front groove of the previously installed board and lay the board (with light pressure on the front side) as close as possible to the long edge of the installed row (Fig. C4a).
2. 轻轻抬起板并铺装到长边上(图 C5a)。
   Slightly lift the board to be installed on the long side (Fig. C5a).
3. 现在，将长边的榫头从上面斜角地插入前排的榫槽中 (推入) 并放下地板，从而锁定了长边的接头（图 C6a）。
   Now click the tongue on the long side diagonally from above into the groove of the previous row (push in) and lower the board, thus closing the long side joint (Fig. C6a).
   注意：当抬起长边的板并使其倾斜时，由于短边已经锁定，所以左边相邻的板也会自动被抬起
   Note: Please note that when lifting and angling the board on the long side, the adjacent board on the left is automatically lifted as well due to the already locked front end.
4. 确保所有的接头都已完全锁定，也就是说没有接头是可见的。如果有单独的，较小的接头没有完全锁定，可以借用敲板进行轻微的，力度可控的方式来锁定。
   Make sure that all joints are completely closed, i.e. that no joints are visible. If there are isolated, smaller joints, these can be closed by slight, controlled tapping with a tapping block.

按照上述方法安装所有剩余地板，将任意一排的第一块和 / 或最后一块板的长度切成所需的尺寸
Install all remaining boards as described above, adjusting the length of the first and / or last board of any row if necessary.

安装方式 B
Installation method B:
长边斜插且短边敲入（接头）式一片接一片安装
Angled in at the long side and tapped in at the short board by board



» 前两排的地板可以同时安装，这意味着不断地交替安装他们，同时遵守接头处的最小偏距 (图. C1b)
The boards in the first two rows can be installed simultaneously, which means constantly alternating them whilst complying with the minimum step joint of the end joints (Fig. C1b).



» 板 1 = 铺装在房间左边的角落里，这样两边榫头都朝着墙。
Board 1 = lay out in a left-hand corner of the room so that both tongue sides face the wall.

» 板 2 = 将这块短板斜插进长边。
Board 2 = angle in the long side of this board, which has been cut to length.

为此，将长边榫头从上略微倾斜地插入 1 号板长边榫槽中并将 2 号板落下。
For this purpose, place the longitudinal tongue at a slight angle from above into the longitudinal groove of board 1 and lower board 2.

» 板 3 = 斜插入长边榫槽并敲击短边 （不要撞击！）。
Board 3 = Angle in the long side and tap in on the short side of the decor edging (do not hit!).

→ 首先，将长边榫头以一个小角度从上面插入 1 号板的长边榫槽中 (图 C2b)。
To begin with, place the longitudinal tongue at a slight angle from above into the longitudinal groove of board 1 (Fig. C2b).

→ 在这个角度位置，将板 3 尽可能推到靠近板 2 的短边，使板 3 的榫头位于板 2 的榫槽上 (图 C3b)。
In this angled position, push board 3 as close as possible to the short end of board 2 so that the short tongue of board 3 lies on the short groove of board 2 (Fig. C3b).

→ 然后放下 3 号板锁住长边。
Then lock the longitudinal joint by lowering board 3 and tap on the long side.

→ 用锤子和敲块水平敲击，锁定短边接头。(图 C3b)。
Lock the front connection by tapping it horizontally into the decor edge using a hammer and tapping block (Fig. C3b).

→ 若要调整高度水平，建议在长边处且包含短边的区域放置一块地板。
To adjust the height level, it is recommended to place a flooring board on the long side in the area of the heading point.

→ 过度的锤击可能会导致接头的损坏，这可能只会在使用过程中显现出来。
Excessive hammering can lead to damage to the joint, which may only become apparent later in the course of use.

» 板 4 = 在对面一侧进行如上所述的长边斜插入且短边敲入。
Board 4 = opposite longitudinal angling and tapping of the short side as above.

→ 将长边榫槽以轻微角度放置于 3 号板的长边榫头下 （图 C4b）。
Place the longitudinal groove at a slight angle under the longitudinal tongue of board 3 (Fig. C4b)

→ 在这个角度位置，将板 4 尽可能推到靠近板 1 的短边，使板 4 的榫头位于板 1 的榫槽上（图 C4b）。
In this angled position, push board 4 as close as possible to the short end of board 1 so that the short tongue of board 4 lies on the short groove of board 1 (Fig. C4b).

→ 然后放下 4 号板锁定长边。（图 C4b）。
Then lock the longitudinal joint by lowering board 4. (Fig. C4b).

注意！长边板都扣好后，使用合适的敲块敲击来确保地板全部锁牢。
Attention! After locking the boards lengthwise, tap with a suitable tapping block to ensure complete locking.

用锤子和敲块水平敲击，锁定短边接头。（图 C5b ）。
Lock the front connection by tapping it horizontally into the decor edging using a hammer and tapping block (Fig. C5b).

» 板 5 = 长边斜插入且短边敲入 （见板 3 ）
Board 5 = longitudinal angling and tapping on the short end (see board 3)

» 板 6 = 长边斜插入且短边敲入 （见板 4 ）
Board 6 = longitudinal angling and tapping on the short end (see board 4)

» 板 7 = 长边斜插入且短边敲入 （见板 3 ）
Board 7 = longitudinal angling and tapping on the short end (see board 3)

» 板 8 = 长边斜插入且短边敲入 （见板 4 ）
Board 8 = longitudinal angling and tapping on the short end (see board 4)

» 按照上述方法安装前两排的所有剩余地板，将任意一排的第一块和 / 或最后一块板的长度切成所需的尺寸。
Install all remaining boards of the first two rows as described above, by cutting the length of the first and / or last board of any row to the necessary size.

» 随后，定位前两行，同时观察距墙的距离并放置垫片。
Subsequently position the first two rows while observing the wall distance to the long side wall and place the spacers.

» 把第三排的第一块板和后面每一排地板的榫头从上面斜角插入前面安装的那排地板的榫槽里且轻压长边落下。
Angle the first board of the third and each subsequent row diagonally from above with the tongue in the groove of the previously installed row and lay it down with light pressure.

注意！长边板都扣好后，使用合适的敲块敲击来确保地板全部锁牢。
Attention! After locking the boards lengthwise, tap with a suitable tapping block to ensure complete locking.

» 按下面步骤安装所有接下来的每排地板：
Install all subsequent boards of a row as follows:

→ 首先，将长边榫头从上面斜角地插入前排地板的长边榫槽里。
To begin with, insert the longitudinal tongue diagonally from above into the longitudinal groove of the previous row.

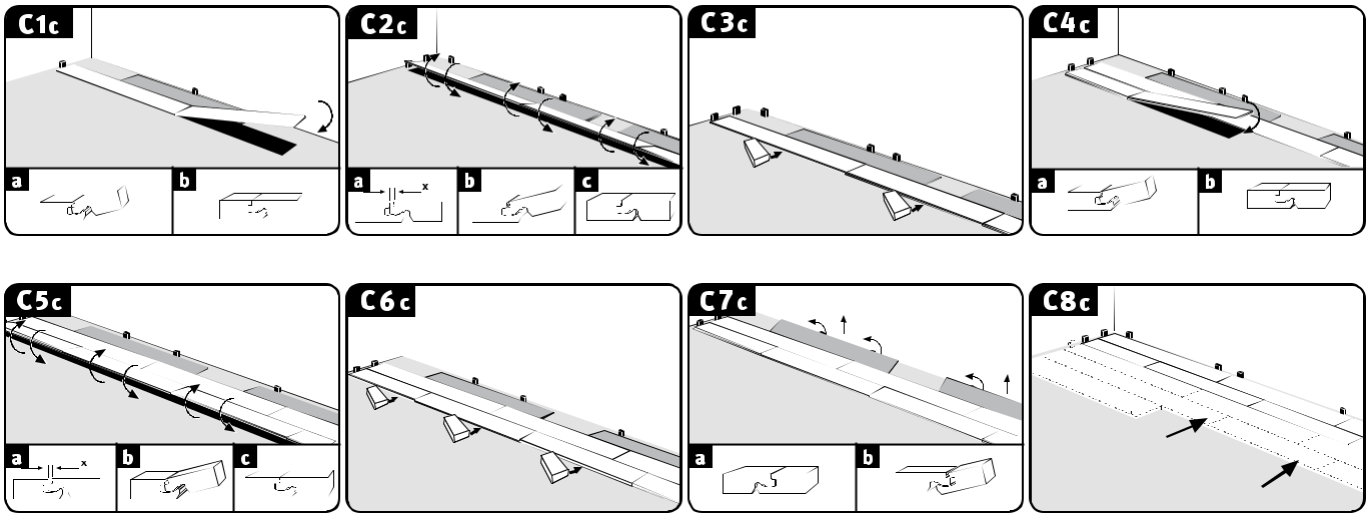
→ 在这个角度位置，将板尽可能推到靠近左侧板的短边，使板的短边榫头安装到左侧板的榫槽上。
In this angled position, push the board as close as possible to the front edge of the left board so that the front tongue of the board to be installed lies on the groove of the left board.

→ 然后放下板锁定长边。
Then lock the longitudinal joint by lowering the board.

→ 用锤子和敲块轻轻水平敲击，锁定短边接头（图 C3b）。
Lock the short connection by tapping it horizontally into the decor edge using a hammer and tapping block (Fig. C3b).

→ 按照上述方法安装所有剩余地板，将任意一排的第一块和 / 或最后一块板的长度切成所需的尺寸
Install all remaining boards as described above, adjusting the length of the first and / or last board of any row if necessary.

安装方法 C
Installation method C:
短边、长边斜插式一排接一排安装
Installation in rows by angling along the short and long sides



» 将第一块地板铺装在房间左边的角落里，这样两边榫头都朝着墙 (图. C1c)。
Place the first board in the left-hand corner of the room so that both tongue sides face the wall (Fig. C1c).

» 第一排的安装是将待安装板的榫头从上面斜对地插入已安装板的榫槽中，然后在短边前端轻轻压下 (图C1c)。在第一排板的最后一块板上标记并切割到所需的长度，并按上述规定安装
Join the boards of the first row by angling in the front tongue of the board to be installed diagonally from above into the front groove of the already installed board and lay it down with light pressure on the short side (Fig. C1c). The last board in the first row is cut to the required length and installed as specified above.

» 确保第一排的板与长边精确对齐。建议在墙体和第一排之间的端部接头区域 (图 C1c - C6c) 分别放置一块地板作为止动器 / 垫片。在前 2-3 排已经安装好后，拆除起止动作用的木板，并将目前已经安装好的地板区域与墙壁对齐，保持与墙壁间的距离并插入垫片。(图 C7c & C8c)。
Make sure that the boards of the first row are aligned with precision on the long side. It is recommended to place a flooring board as a stop between the wall and the first row, in the area of the end joints (Fig. C1c to C6c). After the first 2 - 3 rows have been installed, the stop elements are removed and the floor surface installed so that point is aligned with the wall on the long side, observing the wall distance (place spacers) (Fig. C7c and C8c).

» 安装第二排的第一块板且随后的每一排的榫头斜插入之前安装的每一排的榫槽处且不必锁定锁扣系统 (图 C3c)。
Install the first board of the second and each subsequent row with the long side tongue over the long side convex groove of the previously installed row without closing the joint (Fig. C3c).

带有预扣力的 CLIC it!安装系统
See also pre-locking CLIC it! (YouTube) (Bild C3c).

预扣力的 CLIC it!
Pre-locking CLIC it! (YouTube)

» 所有接下来每排的板首先短边连接 (图C4c)
All subsequent boards of a row are first connected at the front end (Fig. C4c).

→ 将短边榫头以一定角度从上方插入先前已安装好的板的榫槽中，并将板 (轻压前侧) 尽可能靠近已安装好的每一排的长边，所以长边榫头落在前排长边榫槽的上部
Angle in the front tongue from above into the end groove of the previously installed board and place the board (with slight pressure on the short side) as close as possible to the long edge of the installed row, so that the tongue lies over the longitudinal convex groove of the previous row.

» 锁定长边的锁扣系统 (图 C5c 和 C6c)。
Close the longitudinal joint (Fig. C5c / C6c).

CLIC it! 一排接一排安装 (YouTube)
CLIC it! row by row installation (YouTube)

→ 轻轻抬起板的长边
Slightly lift the start board on the long side.

→ 现在，将长边的榫头以此角度轻压，插入前排的榫槽中 (推入)，从而锁定了长边的接头
Now click the long side tongue, in this angled position and with slight pressure, into the groove of the previous row.

→ 从左到右继续这样做，直到整排连接到之前安装的排上并水平铺下
Continue this from left to right until the entire row is connected to the previously installed row and lies flat.

注意：留意地板不要沿着短边移位
Note: Pay attention that the boards are not displaced along the short sides.

注意！长边板都扣好后，使用合适的敲块敲击来确保地板全部锁牢。
Attention! After locking the boards lengthwise, tap with a suitable tapping block to ensure complete locking.

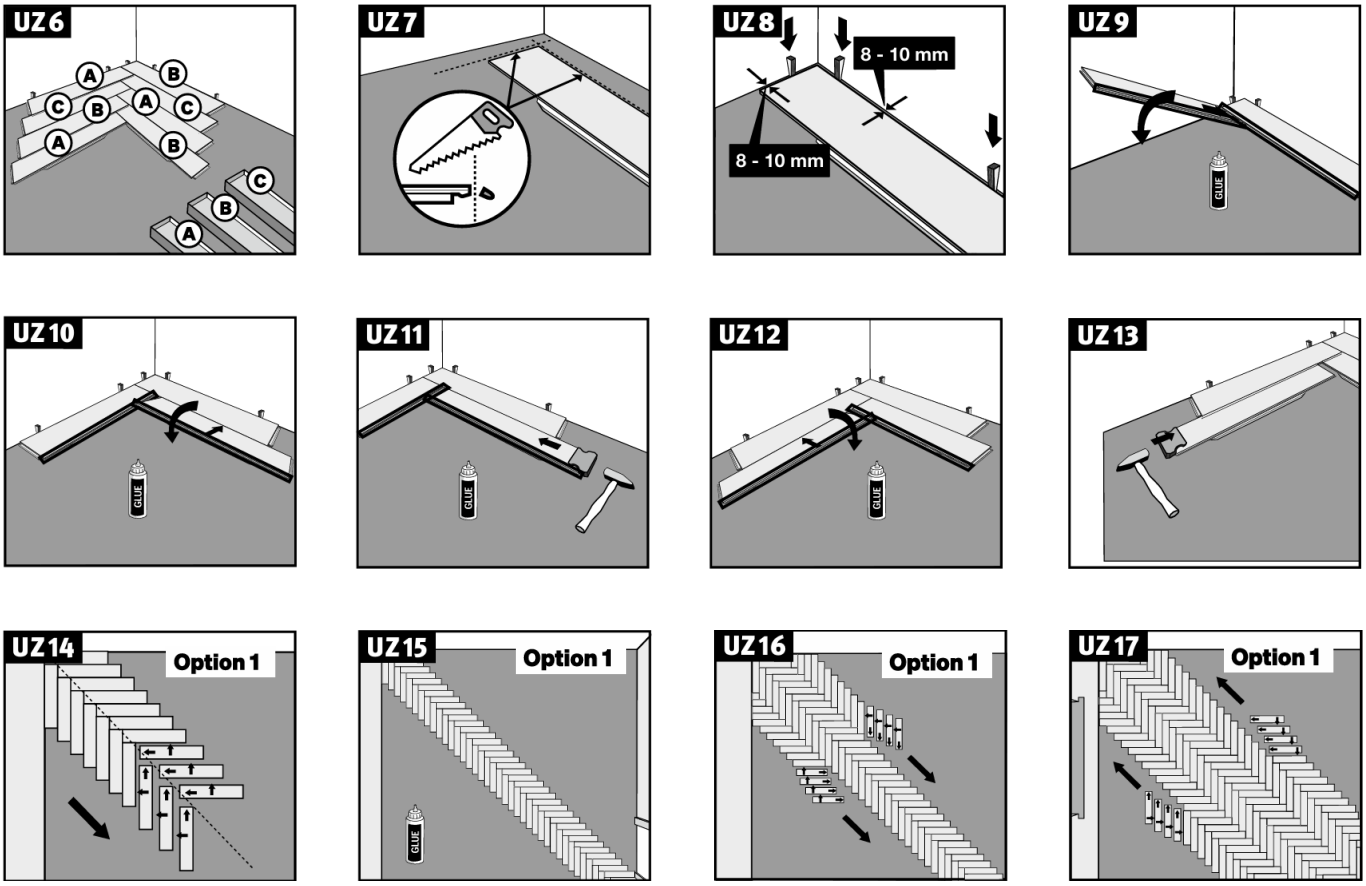
→ 按照上述方法安装所有剩余地板，将任意一排的第一块和 / 或最后一块板的长度切成所需的尺寸
Install all remaining rows as described above, adjusting the length of the first and / or last board of any row if necessary.

爱格人字拼木地板的 UniZip 安装系统
EGGER flooring with UniZip installation system for herringbone installation

针对指定的爱格木地板自在系列 NatureSense 产品
for designated EGGER NatureSense floors

这些元素可以用于人字形图案的左侧和右侧，而不是交替使用 A 板 和 B 板。
Instead of alternating A and B flooring boards, these elements can be used on both the left and right side of the herringbone pattern.

选项 1： 室内斜拼
Option 1: Diagonal installation in the room



UZ6: 从房间的一角开始安装。从三个地板包（A、B、C）中交替取出地板安装。
Start installing in one corner of the room. Take elements alternately from three packs (A, B, C).

UZ7: 锁扣连接（长边榫头、短边榫槽）在最开始安装时必须切除。
The click connection (tongue long side, groove short side) must be removed from the first element.

UZ8: 确保使用距离固定器与墙壁保持 8 - 10 毫米的距离。
Ensure that a distance to the wall of 8 - 10 mm is maintained by using distance holder.

第二片板，只需锯掉长边的榫头。
On the second element, only the tongue on the long side needs to be sawn off.

第一个人字形组件的所有锁扣连接处必须用 PVAC 胶水粘合。
All click connections of the first herringbone assembly must be glued with PVAC glue.

UZ9: 第二片板锁扣连接处的榫头必须移除。
The click connection (tongue long side) must be removed from the second element.

将第二片板的短边斜插到第一片板的长边上。
Now angle the second element with the short side into the long side of the first element.

UZ10: 然后将第三片板的长边倾插到第一片板中。
Then angle the third element with the long side into the first element.

UZ11: 使用敲块，将第三片板的短边斜插到第二片板中。
Using the tapping block, tap the third element with the short side into the second element.

UZ12-15: 将第一个人字形组件一直安装到房间的对面角落，并用楔子固定到位，以防止在进一步安装时滑动。如果可能，您可以在每行的开头使用剩余的部分且这些部位必须粘合固定。
Install the first herringbone assembly up to the opposite corner of the room and fix it in place with wedges to prevent it from slipping during further installation. You can use the remaining pieces at the beginning of a row if possible. Remaining pieces must be glued.

UZ16-17: 按照第一个人字拼安装的模式继续在其左右两侧进行安装。
Continue the installation pattern to the right and left of the first herringbone assembly.

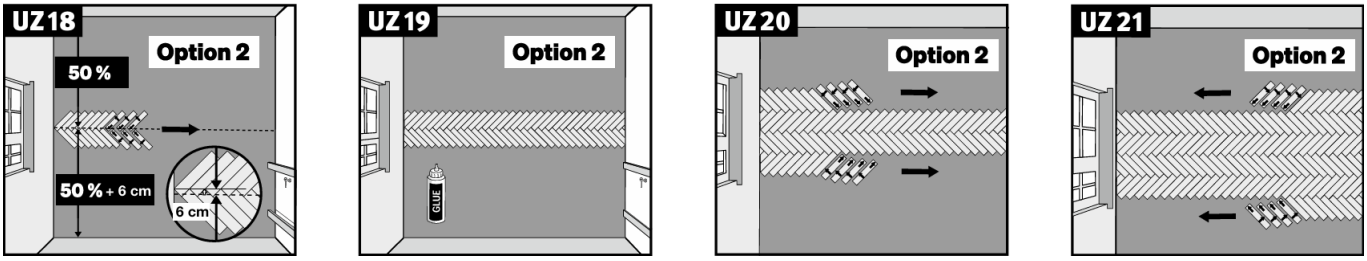
确保首先斜插入长边，然后再敲入短边。
Make sure that you first angle the elements with the long side and only then tap in the short side.

在某些房间内，无法先斜插入长边，然后再敲入短边。
In certain room situations, it is not possible to angle in the long side and then tap in the Short side.

UniZip 安装系统允许沿任何可能的方向进行敲入安装，例如，先将短边斜插，然后再将敲入长边。
The UniZip installation system allows the element to be tapped in in any possible direction, so that, for example, the short side is angled in first and the element is tapped in over the long side.

沿地面安装直到到达房间的尽头。将直接靠近于墙壁的地板切割成合适的尺寸，且需考虑距墙壁的距离为 8 - 10 毫米。
Install the surface until you reach the end of the room. The elements that end directly at the wall are cut to size so that a distance to the wall of 8 - 10 mm is taken into account.

选项 2：室内平行拼装
Option 2: Parallel installation (castle floor optic) in the room



UZ18:对于此模式，从房间中央开始安装第一个人字拼，然后按照第一个人字拼安装的模式继续在其左右两侧进行安装。为了实现与所有墙壁的距离均匀，请使用粉笔/激光在房间中在墙与墙之间标记一条中心线。
For this pattern, start with the first herringbone assembly in the center of the room and continue the pattern to the right and left of it. To achieve an even distance to all walls, mark a center line in the room from wall to wall using a chalk line / laser.

确保使用距离固定器与墙壁保持 8 - 10 毫米的距离。
Ensure that a distance to the wall of 8 - 10 mm is maintained by using distance holder.

第一个人字形组件的所有锁扣连接处必须用 PVAC 胶水粘合。
All click connections of the first herringbone assembly must be glued with PVAC glue.

将第二片板的短边斜插到第一片板的长边上。
Angle the second element with the short side into the long side of the first element.
然后将第三片板的长边倾插到第一片板中。
Then angle the third element with the long side into the first element.

使用敲块，将第三片板的短边斜插到第二片板中。
Now use the tapping block to tap the third element with the short side into the second element.

确保首先斜插入长边，然后再敲入短边。
Make sure that the elements are first angled in with the long side before you tap the elements together at short side.

注意！
Attention!

要在房间内对称安装，应将安装地板从房间中心向右移动 6 cm。
For symmetrical installation in the room, move the assembly 6 cm to the right from the centre of the room.

UZ 19：将第一个人字形组件背对着墙面，并用楔子固定到位，以防止在进一步安装时滑动。如果可能，您可以在每行的开头使用剩余的部分且这些部位必须粘合固定。
Install the first herringbone assembly up to the opposite wall and fix it in place with wedges to prevent it from slipping during further installation. You can use the remaining pieces at the beginning of a row if possible. Remaining pieces must be glued.

UZ20-21: 按照第一个人字拼安装的模式继续在其左右两侧进行安装。
Continue the installation pattern to the right and left of the first herringbone assembly.

在某些房间内，无法先斜插入长边，然后再敲入短边。
In certain room situations, it is not possible to angle in the long side and then tap in the short side.

UniZip 安装系统允许沿任何可能的方向进行敲入安装，例如，先将短边斜插，然后再将敲入长边。
The UniZip installation system allows the element to be tapped in in any possible direction, so that, for example, the short side is angled in first and the element is tapped in over the long side.

沿地面安装直到到达房间的尽头。将直接靠近于墙壁的地板切割成合适的尺寸，且需考虑距墙壁的距离为 8 - 10 毫米。
Install the surface until you reach the end of the room. The elements that end directly at the wall are cut to size so that a distance to the wall of 8 - 10 mm is taken into account.

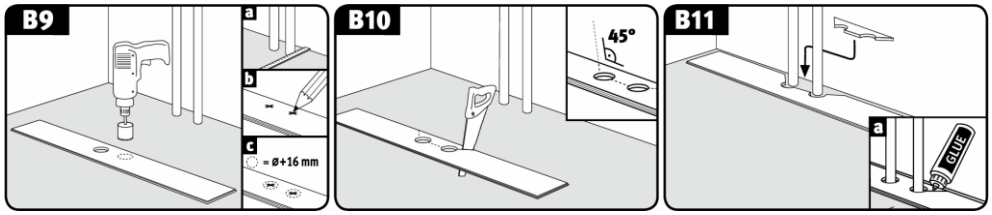
地板压条和踢脚线
Flooring profiles and skirting boards

在完成爱格木地板的正确安装后，需要安装地板压条和踢脚线。配件中包含安装说明
After finishing the proper installation of the EGGER flooring, both the necessary flooring profiles and skirting boards are installed. Assembly instructions are included with the accessories.

注意！对于大多数类型的压条，在安装爱格木地板之前，必须先安装采用盖板压条的底座。
Note: With most types of profile, the base (sub-profile) taking the cover profile (upper profile) must be installed prior to installing the EGGER flooring.

补充安装说明
Additional installation instructions

管道
Pipes



胶粘剂=PVAC 胶 (D3)
Glue = PVAC glue (D3)

» 测量管道的位置，并在板上做标记 (允许边缘连接)。
Measure the position of the pipes and mark it on the board (allow for edge joint).

» 钻取比管道直径大至少 16mm 的孔
Drill at least 16 mm more than the diameter of the pipe.

» 以 45°角锯开孔洞
Saw the holes at a 45° angle.

» 固定且粘接刚锯开的板
Fit and glue the sawn piece.

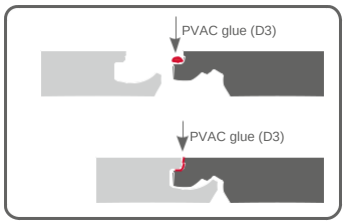
门框
Door frames

» 如果是木制门框，建议与客户协商后按安装高度 (地板加底垫材料) 使门框锯短。
If there are door frames, it is recommended to shorten these by the installation height (flooring plus underlay materials) in consultation with the customer.

» 然后采用适当的墙距将强化木地板安装在门框下方。如果安装时是这样一个框架，各自的板长边可以倾斜且可以落在门框前。然后将板平铺在地面上，借助锤子和敲块将板敲入门框下的接头处并锁紧。
Then install the flooring underneath the door frame by using the appropriate wall / edge joint. If the installation takes you to a door frame, the respective board can be angled in longitudinally and lowered before the frame. Then the board placed flat on the floor is tapped under the door frame into the heading joint with a hammer and tapping block and locked.

» 如果门框不能锯短，则必须在周围的伸缩缝 (在门框区域) 内插入标准的 PE 填充压条，并用硅胶进行涂抹 / 遮盖。
If the door frame cannot be shortened, a standard PE joint filler profile must be inserted into the surrounding edge joint (in the area of the door frame) and sealed with silicone.

商业区域*
Commercial areas*



商业应用可能会暴露在高于平均水平的湿度环境中。因此，在这些区域需要使用 PVAC 胶水 (D3) 进行额外密封。将密封胶涂在短边和长边的榫头上，这样，当地板连接在一起时胶会沿接缝的整个长度向上溢出。确保密封胶下面的板安装无缝隙。多余的密封胶很容易从表面立即去除或经过短时间的干燥后去除。
In commercial areas where an above-average exposure to moisture / liquid is to be expected, a sealing glue with PVAC glue (D3) is necessary. Apply the sealing glue to the short and longitudinal tongue in such a way that it emerges across the entire length of the joint when the boards are joined. Excess sealing glue can be removed from the surface immediately or after a brief drying period.

*特列：爱格木地板自在系列 24h+ NatureSense Aqua、爱格木地板潮能力系列 AquaDura 和爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+、爱格木地板潮能力系列 72h+ AquaDura+。
*Exceptions: EGGER Flooring NatureSense Aqua, AquaDura und EGGER Flooring NatureSense Aqua+, AquaDura+。

地板的移除 / 拆卸*
Removal / dismantling of boards*

为了移除安装的地板且不破坏它们，首先必须通过倾斜来解锁整排，然后在倾斜的同时从短边分离地板。操作时要非常小心，以免损坏榫头和榫槽。
To remove installed boards without destroying them, you first have to unlock the entire row by tilting it and then detach the panels at the front ends while tilted. Proceed with great care to avoid damaging the tongue and groove.

仅适用于带有 CLIC it! 安装系统的地板，首次安装时应按照官网 www.egger.com 上的爱格质保声明进行安装。
*only applies to floors with CLIC it! installation system and for the first installation in accordance with the EGGER guarantee declaration at www.egger.com.

浴室内安装*
Installation in bathrooms*

爱格木地板自在系列 24h+ NatureSense Aqua、爱格木地板潮能力系列 AquaDura 和爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+、爱格木地板潮能力系列 72h+ AquaDura+ 也可以安装在常规家庭中的没有带浴缸或淋浴盘地漏的私人浴室中，这些区域地板表面只是暂时和短暂地暴露在飞溅的水中。

EGGER Flooring NatureSense Aqua, AquaDura, NatureSense Aqua+ and AquaDura+ can also be installed in private bathrooms with normal household use without a floor drain with bath tub or shower tray, where the floor surface is only temporarily and briefly exposed to splashing water.

*潮湿的房间（如桑拿房、蒸汽浴室、淋浴间、公共洗手间和游泳池区），这些长期和经常暴露在湿气或液体中的应用区域、带地漏的浴室和所有户外区域不得使用。

*Excluded from use are wet rooms (such as saunas, steam baths, shower cubicles or pods, communal washrooms and swimming pool areas), application areas with permanent and increased exposure to moisture or liquids, bathrooms with floor drains and all outdoor areas.

浴室内悬浮安装
Floating installation in bathrooms

下面列出的基层适合在浴室中浮动安装爱格木地板自在系列 24h+ NatureSense Aqua、爱格木地板潮能力系列 AquaDura 和爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+、爱格木地板潮能力系列 72h+ AquaDura+，但前提是它们满足“基层”中描述的安装适用性要求：

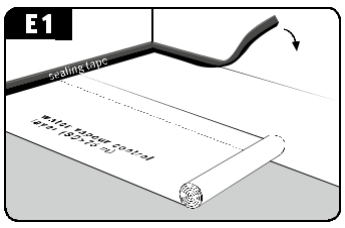
The subfloors listed below are suitable for the floating installation of EGGER Flooring NatureSense Aqua, AquaDura, NatureSense Aqua+ and AquaDura+ in bathrooms if they meet the requirements for installation suitability described under “underfloor”:

» 所有类型的砂浆层包括热水地采暖系统的砂浆层
All types of screed including hot water-heated screed

» 瓷砖片材
ceramic tiles.

此外，地面基层必须正确密封，为了永久防止水分对建筑造成损害。

Furthermore, the subfloor must be properly sealed to permanently prevent moisture damage to the construction.

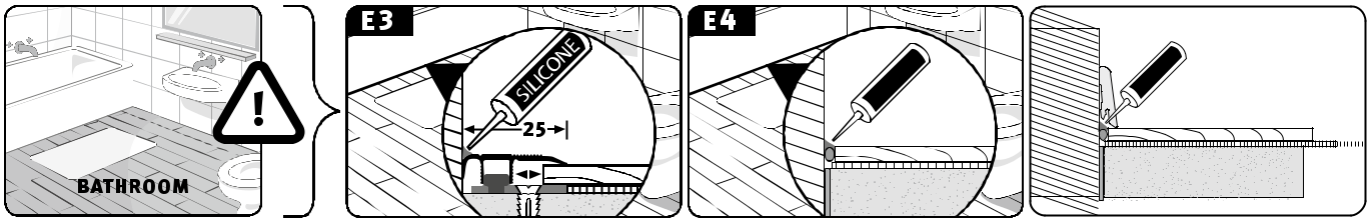


注意：绝对有必要确保系统特定的防潮保护膜的整体全面安装，并用胶带以凹型槽状来密封与墙壁连接区域

Attention: It is absolutely necessary to install the system-related moisture protection foil over the entire surface and to seal it with a sealing tape in the wall connection area in a trough shape.

防潮膜和密封胶带
Moisture protection foil and sealing tape.

» 爱格木地板自在系列 24h+ NatureSense Aqua、爱格木地板潮能力系列 AquaDura 和爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+、爱格木地板潮能力系列 72h+ AquaDura+在浴室中的浮动安装采用“安装方法”部分中描述的方法之一进行，即使用 CLICit！ 安装系统进行连接。
The floating installation of EGGER Flooring NatureSense Aqua, AquaDura and EGGER Flooring NatureSense Aqua+, AquaDura+ in bathrooms is carried out using one of the methods described in section “Installation methods”, whereby the individual flooring boards are locked using the CLICit! connection.



注意：
Attention:

» 所有伸缩缝必须填充 PE 接缝填充料（密封圈），并用弹性卫生硅胶密封，使其防水且具有永久弹性。
All expansion joints must be filled with PE joint filler (round cord) and sealed with elastic sanitary silicone to make them watertight and permanently elastic.

» 当安装在有供水的房间（如浴室、洗衣房）或洗脸盆和水槽、洗衣机、洗碗机、冰箱和/或冰柜周围区域时，墙壁、淋浴间和管道的所有活动接缝必须永久弹性密封。
When installing in rooms with a water supply (e.g. bathrooms, laundry rooms) or in the area around washbasins and sinks, washing machines, dishwashers, refrigerators and / or freezers, all movement joints to the walls, shower cubicles and pipes must be covered / sealed permanently elastic and watertight.

» 必须避免水渗到地板下。此外，踢脚线、瓷砖墙、门框等上的端部型材必须用卫生硅胶密封到地板上，使其防水且具有永久弹性。
It is imperative to avoid water penetration under the floor. Also skirting boards, possibly end profiles on tiled walls, door frames, etc., must be sealed to the floor with sanitary silicone to make them watertight and permanently elastic.

» 只能使用铝制压条来进行地板的过渡、调整和收边。压条和墙体之间的接缝必须以防水方式用弹性接缝剂密封。
Only transition, adjustment and end profiles made of aluminium may be used. The joint between profile and wall must be sealed in a waterproof manner with an elastic joint seal.

爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+ 整面施胶铺装
Full-surface bonding of EGGER Flooring NatureSense Aqua+

如果满足“基层”部分中描述的安装适用性要求，则下面列出的基层适合通过整面施胶法来安装爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+。
The subfloors listed below are suitable for the installation of EGGER Flooring NatureSense Aqua+ by means of full-surface bonding if they meet the requirements for installation suitability described under section “subfloor”.

标准应用区域 （干燥室内环境）
Standard application (dry room conditions)

» 所有类型的砂浆层包括热水地采暖系统的砂浆层
all types of screed including hot water-heated screed

» 木纤维板、 OSB 和刨花板结构
woodfibre boards, OSB and chipboard structures

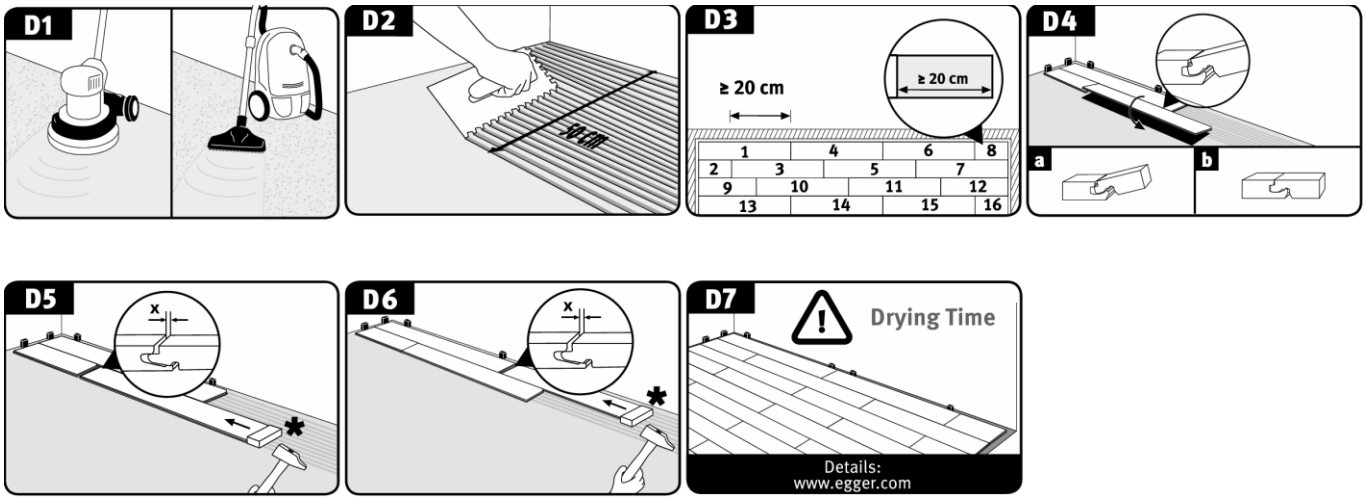
» 瓷砖（需要具有特定系统基层涂层 / 填充物的瓷砖）
ceramic tiles (system-specific base coat / filling of the tiles is required)

浴室应用 （ 潮湿的室内环境 ）
Bathroom application (wet rooms conditions)

» 所有类型的砂浆层包括热水地采暖系统的砂浆层
all types of screed including hot water-heated screed

» 瓷砖（需要具有特定系统基层涂层 / 填充物的瓷砖）
ceramic tiles (system-specific base coat / filling of the tiles is required)

爱格木地板自在系列 72h+ NatureSense Aqua+可以粘贴铺装在私人生活区域和商业领域的整个地面上。对于整面粘贴铺装，按 “方法B” 中所述的方法进行安装，即将各个地板先在长边锁定，然后放入胶粘剂面层上并敲击短端 (接头) 。
EGGER Flooring NatureSense Aqua+ can be bonded over the entire surface both in private living areas and in commercial areas. For full-surface bonding, the installation is carried out as described in section “Method B: angled in at the long side and taped in at the front board by board”.



总的来说:
As a general rule:

» 必须使用胶粘剂制造商认可的胶粘剂。必须遵守胶粘剂制造商提供的所有规格，例如抹子锯齿、配件和凝固时间。如果不遵守，任何保证和保修索赔都将失效。有关获批胶粘剂的概述，请访问 www.egger.com。
An adhesive approved by the adhesive manufacturer must be used. All specifications provided by the adhesive manufacturer, for example trowel serration, fitting and setting times, must be observed. In the case of a failure to comply, any guarantee and warranty claims will become void. An overview of approved adhesives is available at www.egger.com.

» 地面整面积施胶安装应由专家操作实施 （专业地板安装师）。
Full-surface bonding should be carried out by a specialist (professional floor installer).

» 必须避免将地板错误的放置在胶黏剂表面，如果未能达到安装所需的地面基层的平整度，则务必施加系统专用的底层涂层和 / 或填料。对于片状地板，需要施加一种系统专用的底漆和填料。
Faulty placement in the adhesive bed must be avoided, if the levelness of the subfloor as required for installation is not achieved, a system-specific base coat and / or filling must be applied without fail. For tiled floors, a system-specific base coat and filler are always required.

» 必须始终对砂浆层进行砂磨并用工业真空吸尘器进行真空清洗。
Screeds must always be sanded and vacuum-cleaned using an industrial vacuum cleaner.

» 在浴室内，必须对基层进行正确密封，以永久防止湿气损坏建筑。
In bathrooms, the subfloor must be properly sealed before installation to permanently prevent moisture damage to the construction.

» 根据底层衬板的不同，抹刀最多每 30 – 50 平方米更换一个新的。
Depending on the subfloor, the notched trowel must be replaced by a new one every 30 - 50 m² at the very most.

» EGGER Holzwerkstoffe Wismar GmbH & Co. KG 对胶粘系统的正确使用和加工不负任何责任。
EGGER Holzwerkstoffe Wismar GmbH & Co. KG is not liable for the correct use and processing of the adhesive system.

» 在爱格木地板地面施胶铺装的情况下，只有在结构中包含功能性连接的情况下，才需要在门槛 / 通道中安装移动压条。两个区域必须在空间上重叠，因为功能结构接点必须延伸到上层地板
In the case of full-surface bonding, motion profiles only need to be built into door transition areas / passageways if there is a functional joint included in the structure. Both areas must overlap in space, as functional structural joints must be expanded into the top floor.

» 整面施胶铺装的最大面积由功能结构接头决定。在这方面，以下贸易中常见适用的公认规则: 所有位于地面基层上的功能结构接头不得强力安装封闭，必须延伸至上层地板
The maximum area size for full-surface bonding is determined by the functional structural joints. In this regard, the following recognised rule of the trade applies: All functional construction joints located in the subfloor may never be subjected to force-fitted closing and must be expanded into the top floor.

» 在混凝土层硬化后和后续的地板铺装工作之前，必须强制安装表面和门过渡区域的伸缩缝，例如将该区域切口，插入波浪型连接器并用合成树脂灌浆。它们不必融合到后续的地板铺装中。
Apparent / shrinkage joints in the surface as well as in door transition areas must be force-fitted after the screed has hardened and before subsequent floor covering work, e.g. by flexing them open, inserting the screed clamp / wave connectors and grouting them with synthetic resin. They do not have to be incorporated into the subsequent floor covering.

» 伸缩缝，尤其是移动伸缩缝的执行安排和规范是规划师的责任。
The arrangement and specification for the execution of joints, especially movement joints, is the responsibility of the planner.

备注：在某些情况下，忽视移动接缝可能会对地板覆盖物产生无法修复的后果。
Note: Disregarding movement joints can, under certain circumstances, have irreparable consequences for the floor covering

注意！在批准地板安装表面可以使用之前，必须严格遵守相应胶粘剂的干燥和硬化时间。
Attention! The drying and hardening time of the respective adhesive must be observed without fail, before the installed flooring surface is approved for use.

www.egger.com

EGGER Holzwerkstoffe Wismar
GmbH & Co. KG
Am Haffeld 1
23970 Wismar
Germany
t +49 3841 301-0
f +49 3841 301-20222
support-flooring@egger.com

EGGER EFC25 installation instruction 09/2024 SCG
Subject to technical modifications and amendments.

Provisional note:
These processing instructions were prepared based on the best available information and with due diligence. The information provided is based on practical experience, in-house testing and reflects our current level of knowledge. It is intended for information only and does not constitute a guarantee in terms of product properties or suitability for specific applications. We accept no liability for any mistakes, errors in standards, or printing errors. In addition, technical changes may result from the further development of EGGER flooring produced by us, as well as changes to standards and public law documents. Our General Terms and Conditions apply.